

Підтвердження про наявність житла

Doklad o zajištění ubytování

Підтвердження про наявність житла може бути:

- 1. Документ, що підтверджує право власності на житло.**
- 2. Договір оренди**, укладений з власником житла в якому ви проживаєте.
- 3. Договір суборенди**, який ви уклали з особою, яка орендує житло у власника нерухомості а також договірні відносини між особою, яка надає вам нерухомість в суборенду та справжнім власником нерухомості.
- 4. Письмове підтвердження від власника житла** (зразок доступний на Інформаційному порталі для іноземців).

Підтвердження про наявність житла **не потрібно надавати**, якщо ви проживаєте **в державному гуманітарному житлі**.

Dokladem o ubytování může být:

- 1. Doklad o vlastnictví nemovitosti.**
- 2. Nájemní smlouva**, kterou jste uzavřeli s majitelem nemovitosti, kde bydlíte.
- 3. Podnájemní smlouva** mezi vámi a osobou, která si nemovitost pronajímá od skutečného majitele a dále smluvní vztah mezi osobou, která vám nemovitost podnají má a skutečným majitelem nemovitosti.
- 4. Písemný doklad (potvrzení) o zajištění ubytování od vlastníka nemovitosti** (vzor je dostupný na Informačním portálu pro cizince).

Doklad o ubytování **nemusíte předkládat**, pokud jste ubytováni **v rámci státního humanitárního ubytování**.

Підтвердження про наявність житла за договором оренди або суборенди

Prokázání zajištění ubytování prostřednictvím nájemní nebo podnájemní smlouvy

Якщо ви подаєте договір оренди або суборенди житла як підтвердження про наявність житла у справі тимчасового захисту:

- пред'являйте **офіційно завірені копії договорів** (недостатньо пред'явити прості копії). Договори оренди залишаться у відділенні у вашій справі.

ⓘ Разом з дооговором суборенди потрібно пред'явити договірні відносини між особою, яка надає вам нерухомість в суборенду та справжнім власником нерухомості (наприклад, за допомогою орендного договору між ними).

Pokud při řízení ve věcech dočasné ochrany předkládáte jako doklad o zajištění ubytování nájemní nebo podnájemní smlouvu:

- předkládejte **úředně ověřené kopie smluv** (prosté kopie nejsou dostačující). Nájemní smlouvy budou založeny do spisu.

ⓘ K podnájemní smlouvě je třeba doložit, že existuje smluvní vztah mezi osobou, která vám nemovitost podnajíma a skutečným majitelem nemovitosti (například prostřednictvím nájemní smlouvy uzavřené mezi nimi).

Письмове підтвердження про наявність житла

Prokázání zajištění ubytování písemným potvrzením

Формуляр можна завантажити з **Інформаційного порталу для іноземців**.

Якщо житло вам надає фізична особа, використовуйте **формуляр для фізичних осіб**, якщо юридична особа, **формуляр для юридичних осіб**. Це підтвердження може надати **власник або співвласник нерухомості**; інша особа (як правило, орендар) може підписати це підтвердження лише у тому випадку, якщо вона уповноважена надавати житло. Ці повноваження повинні бути підтверджені (наприклад, письмовою згодою власника).

! Підпис на підтвердженні з 1 січня 2024 року потрібно завіряти.

Formulář je možné stáhnout na **Informačním portálu pro cizince**.

Pokud vám ubytování poskytuje fyzická osoba, použijte **formulář pro fyzické osoby**, pokud vám ubytování poskytuje právnická osoba, použijte **formulář pro právnické osoby**. Poskytnout potvrzení o ubytování může **jen vlastník nebo spoluvlastník nemovitosti**, jiná osoba (typicky nájemce) může podepsat doklad o zajištění ubytování pouze, pokud je oprávněna ubytování poskytnout. Toto oprávnění je nutné prokázat (například písemným souhlasem majitele).

! Podpis na samotném potvrzení je od 1. 1. 2024 nutné úředně ověřit.

DOČASNÁ OCHRANA
Doklad (potvrzení) o zajištění ubytování

podle zákona č. 65/2022 Sb., o některých opatřeních v souvislosti s ozbrojeným konfliktem na území Ukrajiny vyvolaným invazí vojsk Ruské federace

Já ubytovatel, (jméno, příjmení):

datum narození:

číslo dokladu totožnosti (např. občanského průkazu):

adresa hlášeného pobytu v ČR:

kontaktní telefon:

potvrzuji, že poskytnu ubytování na území České republiky

na dobu od* do* nebo
 na dobu bez omezení**

na této adrese:

ulice: číslo popisné orientační číslo bytu
(sta-4 o bytový dům)

město či obec: PSČ:

vztah k nemovitosti, např. vlastník, spoluvlastník, nájemce, společný nájemce, podnikající:

tomuto cizinci:

Jméno a příjmení:

Datum narození: Státní příslušnost:

Doklad totožnosti, je-li jeho držitelem

POUŽITÍ:
Bude-li v tomto dokladu o zajištění ubytování uveden nepravdivě požadovaný údaj, může to mít za následek neprovedení požadované změny údaje o místě hlášeného pobytu na území, případně neudělení dočasné ochrany cizinci.

Vše dne (měsíc)

vlastnoruční podpis ubytovatele

(Podpis ubytovatele na tomto dokladu o zajištění ubytování **MUSÍ BYT ÚŘEDNĚ OVĚŘEN**). V opačném případě k němu nemůže Ministerstvo vnitra přihlížet.

* Nehodící se škrtněte

На що слід звернути увагу при заповненні письмового підтвердження про наявність житла?

Čemu věnovat pozornost při vyplňování písemného potvrzení o zajištění ubytování?

- Будь ласка, зверніть увагу на **дату від/до**, зазначені у підтвердженні. У документі має бути зазначено, що вам надано житло з дати, що передує даті, коли ви пред'явите його в Міністерстві внутрішніх справ.
- Важливо не переплутати **кадастровий номер будинку та орієнтовний порядковий номер. Кадастровий номер** зазвичай довший, ніж порядковий номер будинку.
- Не забудьте вказати **номер квартири**.
- Напишіть своє **ім'я та прізвище** латинськими літерами так, як воно вказано в документі, де знаходиться ваш тимчасовий захист (або в вашому закордонному паспорті).
- Не забудьте вказати **дату підписання документу уповноваженою особою**.
- Пам'ятайте, що **ви повинні подати цю довідку для кожної особи окремо**. Тобто якщо ви надаєте документи про житло як сім'я, недостатньо надати лише одну довідку, кількість підтверджень має відповідати кількості членів вашої сім'ї.

- Pozor na **dobu od/do** uvedenou na potvrzení. Na dokladu musí být uvedeno, že máte zajištěné ubytování od data, které předchází tomu, kdy jej dokládáte Ministerstvu vnitra.
- Pozor na zaměňování čísla **popisného** a čísla **evidenčního**. **Číslo popisné** je obvykle to delší na domě.
- Nezapomeňte uvést **číslo bytu**.
- Své **jméno** a **příjmení** napište **latinkou** přesně tak, jak jej máte uvedené v dokladu, kde máte vyznačenou dočasnou ochranu (nebo ve vašem cestovním pasu).
- Nezapomeňte vyplnit **datum podpisu potvrzení oprávněnou osobou**.
- Nezapomeňte, že toto **potvrzení musíte podat za každou jednotlivou osobu**. Pokud tedy dokládáte ubytování jako rodina, nestačí dodat pouze jedno potvrzení, ale musíte jich dodat tolik, kolik je členů vaší rodiny.